



ESTUDIOS BÍBLICOS

Juan Manuel Granados Rojas

La teología de la reconciliación en las cartas de san Pablo



verbo divino

Índice

| | |
|--|----|
| Abreviaturas | 11 |
| Prefacio | 13 |
| Introducción | 15 |
| 1. La reconciliación en la teología paulina | 16 |
| 2. El vocabulario de la reconciliación | 18 |
| <i>Excursus. Καταλλάσσω y καταλλαγή en la LXX</i> | 20 |
| 3. El contexto de la reconciliación | 22 |
| 4. El desarrollo de la reconciliación en el pensamiento paulino | 24 |
| 5. Reconciliación, soteriología, escatología y eclesiología | 26 |
| Nota. Algunas observaciones metodológicas | 29 |
| 1. Orgullo y reconciliación en Rom 5,1-11 | 31 |
| 1. La función de Rom 5 | 31 |
| 2. Exégesis de Rom 5,1-11 | 38 |
| 3. Reflexión teológica | 43 |
| 3.1. Reconciliación, justificación y paz | 43 |
| 3.2. El pasivo inclusivo | 46 |
| 3.3. El orgullo de los mentirosos | 48 |
| 2. El ministerio de la reconciliación en 2 Cor 5,18-21 | 51 |
| 1. La delimitación de 2 Cor 5,18-21 | 53 |
| 1.1. Análisis de la disposición de 2 Cor 5,11-17 | 54 |
| 1.2. Algunas dificultades exegéticas de 2 Cor 5,11-17 | 56 |
| 2. Exégesis de 2 Cor 5,18-21 | 60 |

| | |
|---|------------|
| 2.1. Exégesis de 2 Cor 5,18 | 61 |
| 2.2. Exégesis de 2 Cor 5,19 | 63 |
| 2.3. Exégesis de 2 Cor 5,20-21 | 67 |
| 3. Reflexión teológica | 70 |
| 3.1. La nueva creación | 70 |
| 3.2. «Déjense reconciliar» | 73 |
| 3.3. La ambigüedad | 75 |
| 3. La reconciliación en la carta a los Efesios | 79 |
| 1. La ubicación de Ef 2,13-18 en la carta | 80 |
| 2. Exégesis de Ef 2,11-22 | 84 |
| 2.1. Exégesis de Ef 2,11-13 | 85 |
| 2.2. Exégesis de Ef 2,14-18 | 89 |
| 2.3. Exégesis de Ef 2,19-22 | 96 |
| 3. Reflexión teológica | 98 |
| 3.1. Las coordenadas del pensamiento en la sección | 98 |
| 3.2. Paz, creación y reconciliación | 100 |
| 3.3. Soteriología y cristología | 102 |
| 4. La reconciliación en la carta a los Colosenses | 103 |
| 1. Ubicación de Col 1,20 dentro de la carta e hipótesis de redacción | 103 |
| 2. Cuestiones preliminares | 109 |
| 2.1. La identidad del πρωτότοκος | 109 |
| 2.2. La función de τὰ πάντα | 109 |
| 2.3. La figura retórica de la políptoton (πολύπτοτον) | 110 |
| 3. Exégesis de Col 1,19-20 | 111 |
| 3.1. ¿A quién plugo? | 111 |
| 3.2. El contenido de la plenitud (πλήρωμα) en Col 1,19 | 112 |
| 3.3. Reconciliación y paz | 113 |
| 3.4. El objeto de la reconciliación | 115 |
| 3.5. La políptoton de nuevo | 116 |
| 3.6. Reconciliación y creación de nuevo | 117 |
| 4. Exégesis de Col 1,21-23 | 117 |
| 4.1. El verbo «reconciliar» (ἀποκαταλλάσσω) | 119 |
| 4.2. El verbo «presentarse» (παραστήσαι) | 120 |
| 4.3. La condición fundamental | 122 |
| 5. Reflexión teológica | 123 |

| | |
|---|------------|
| 5.1. La condensación cristológica | 123 |
| 5.2. El querer divino | 125 |
| 5.3. Cristología y eclesiología | 126 |
| 5. La teología de la reconciliación en las cartas paulinas | 129 |
| 1. Modelos diferentes de reconciliación | 130 |
| 2. El paradigma de la reconciliación | 133 |
| 3. La reconciliación y la creación | 137 |
| 3.1. La reconciliación entre seres humanos | 139 |
| 3.2. El proceso pedagógico de la reconciliación | 141 |
| 4. La teología de la reconciliación | 142 |
| 4.1. Reconciliación y cristología | 143 |
| 4.2. Reconciliación y justificación | 146 |
| 4.3. Reconciliación e iglesia | 149 |
| 5. Los proceso de la reconciliación | 151 |
| Apéndices | 153 |
| Apéndice 1: El vocabulario de Rom 5,1-11 | 155 |
| 1.1. Vocabulario de Rom 5,1-11 en común con Rom 1-4 | 155 |
| 1.2. Vocabulario de Rom 5,1-11 predominante en Rom 5,12-21 y Rom 6-8 | 156 |
| Apéndice 2: La sintaxis de καταλλάσσω y ἀποκαταλλάσσω -objetos verbales directos e indirectos- | 158 |
| Apéndice 3: Sumario de la interpretación de 2 Corintios por J. D. H. Amador | 159 |
| Bibliografía | 161 |
| Índice de autores | 173 |

Abreviaturas

| | |
|---------------|--|
| AB | Anchor Bible. |
| ALBO | Analecta Lovaniensia biblica et orientalia. |
| AnBib | Analecta biblica. |
| BDR | F. Blass, A. Debrunner y F. Rehkopf, <i>Grammatica del greco del Nuovo Testamento</i> (Introduzione allo studio della Bibbia. Supplementi 2), 2ª ed., Paideia, Brescia 1997. |
| BETHL | Bibliotheca ephemeridum theologiarum Lovaniensum. |
| BGBE | Beiträge zur Geschichte der biblischen Exegese. |
| <i>Bib</i> | <i>Biblica</i> . |
| <i>BiTod</i> | <i>Bible Today</i> . |
| BiTS | Biblical Tools and Studies. |
| BNTC | Black's New Testament Commentaries. |
| <i>BZ</i> | <i>Biblische Zeitschrift</i> . |
| BZNW | Beihefte zur Zeitschrift für die neutestamentliche Wissenschaft. |
| CB.NT | Coniectanea biblica. New Testament Series. |
| <i>CBQ</i> | <i>Catholic Biblical Quarterly</i> . |
| CBSC | Cambridge Bible for School and Colleges. |
| CNT | Coniectanea neotestamentica. |
| CNT (N) | Commentaire du Nouveau Testament. Neuchâtel. |
| EKK | Evangelisch-katholischer Kommentar zum Neuen Testament. |
| <i>EstBib</i> | <i>Estudios bíblicos</i> . |
| EtB | Études bibliques. |
| <i>ETHL</i> | <i>Ephemerides theologicae Lovanienses</i> . |
| <i>EvQ</i> | <i>Evangelical Quarterly</i> . |
| FN | Estudios de Filología neotestamentaria. |
| FRLANT | Forschungen zur Religion und Literatur des Alten und Neuen. |
| <i>GThJ</i> | <i>Grace Theological Journal</i> . |
| HUCA | <i>Hebrew Union College Annual</i> . |
| HUTH | Hermeneutische Untersuchungen zur Theologie. |
| IBC | Interpretation, a Bible Commentary for Preaching and Teaching. |

| | |
|-----------|---|
| ICC | International Critical Commentary. |
| JBL | <i>Journal of Biblical Literature.</i> |
| JQR | <i>Jewish Quarterly Review.</i> |
| JSNT | <i>Journal for the study of the New Testament.</i> |
| JThS | <i>Journal of Theological Studies.</i> |
| KEK | Kritisch-exegetischer Kommentar über das Neue Testament. |
| LThPM | Louvain Theological and Pastoral Monographs. |
| MSSNTS | Monograph Series. Society for New Testament Studies. |
| NCeB | New Century Bible. |
| NIC | New International Commentary. |
| NovT | <i>Novum Testamentum.</i> |
| NTLi | New Testament Library. |
| NTOA | Novum Testamentum et Orbis Antiquus. |
| NTS | New Testament Studies. |
| NT.S | Novum Testamentum. Supplements. |
| RExp | <i>Review and Expositor.</i> |
| RivBib | <i>Rivista biblica.</i> |
| SBF | Studium biblicum Franciscanum. |
| SBFA | Studii Biblici Franciscani analecta. |
| SBL.DS | Society of Biblical Literature. Dissertation Series. |
| SBL.RBS | Society of Biblical Literature. Resources for Biblical Study. |
| SBS | Stuttgarter Bibelstudien. |
| SCHNT | Studia ad corpus Hellenisticum Novi Testamenti. |
| SJLA | Studies in Judaism in Late Antiquity. |
| SJTh | <i>Scottish Journal of Theology.</i> |
| SM ben.BE | Serie monografica di «Benedictina». Sezione biblico-ecumenica. |
| SOCr | Scritti delle origini cristiane. |
| SRivBib | Supplementi alla Rivista biblica. |
| StANT | Studien zum Alten und Neuen Testament. |
| StNT | Studien zum Neuen Testament. |
| STS | Sacrae theologiae summa. |
| StTh | <i>Studia theologica (Lund).</i> |
| StUNT | Studien zur Umwelt des Neuen Testaments. |
| SubBi | Subsidia biblica. |
| TDNT | G. Kittel y G. Friedrich (eds.), <i>Theological Dictionary of the New Testament</i> , 2ª ed., Eerdmans, Grand Rapids, MI, 1964. |
| TSAJ | Texte und Studien zum antiken Judentum. |
| WBC | Word Biblical Commentary. |
| WMANT | Wissenschaftliche Monographien zum Alten und Neuen Testament. |
| WUNT | Wissenschaftliche Untersuchungen zum Neuen Testament. |
| ZNW | <i>Zeitschrift für die neutestamentliche Wissenschaft.</i> |

Prefacio

El apóstol Pablo usa varios campos semánticos para expresar la acción divina de la salvación, campos que algunos de nuestros colegas llaman «metáforas de salvación». Los estudiosos se preguntan con razón por qué el apóstol los ha multiplicado, cuáles son sus relaciones y su jerarquía. La mayor parte de los exégetas admite que para Pablo la multiplicidad de los campos semánticos se debe a la gran riqueza del misterio de la salvación, multiplicidad que difícilmente se puede expresar por medio de una sola metáfora, cuyo contenido se puede considerar complementario y cuyo objetivo (el de cada metáfora) busca explicitar un componente particular de la salvación¹. Sin objetar esta interpretación, se debe añadir que Pablo elige cada campo semántico en función de su argumentación. Más aún, el apelo al vocabulario de la justificación solo se desarrolla (en Gálatas y Romanos) cuando Pablo quiere mostrar que los creyentes provenientes del paganismo no tienen que someterse a ley mosaica para obtener la salvación².

¹ Se puede encontrar esta opinión expresada varias veces en G. Fee, «Paul and the Metaphors of Salvation. Some Reflections on Pauline Soteriology», en S. T. Davis, D. Kendall y G. O'Collins (eds.), *The Redemption. An Interdisciplinary Symposium on Christ as a Redeemer*, Oxford University Press, Oxford 2004, pp. 43-67. La siguiente cita resume muy bien el artículo: «The means of salvation is the death of Christ on the cross, an event of such momental proportions that it cannot be embraced by a single metaphor», pp. 66-67 (el subrayado es mío).

² La relación con el judaísmo, en particular con su Ley, determina ciertamente la elección este vocabulario (la justificación). Véase una demostración en J. N. Aletti, *Justification by Faith in the Letters of Saint Paul. Keys to Interpretation*, (AnBib 5), Gregorian and Biblical Press, Roma 2015.

Juan Manuel Granados ha hecho suya esta demarcación y se ha preguntado cuándo, cómo y por qué las cartas atribuidas a Pablo utilizan el vocabulario de la reconciliación, especialmente por qué esta temática se vuelve tan importante en las cartas denominadas deuteropaulinas: Colosenses y Efesios. Cuando se lee esta monografía se arriba rápidamente a sus resultados y a la pertinencia de este tipo de enfoque.

Digámoslo con fuerza y precisión, la exégesis de nuestro autor refleja el proyecto que nuestro Instituto busca realizar, junto a sus estudiantes, futuros exégetas. Pretendemos mostrarles que no existe una teología bíblica digna de este nombre que no esté determinada ni se haya elaborado sobre la base de una exégesis minuciosa, respetuosa con los modelos lingüísticos, literarios, retóricos y semánticos utilizados por los autores bíblicos. El valor de una teología bíblica depende de la seriedad y la solidez de la exégesis sobre la cual se apoya; y como enseñantes nos esforzamos por alcanzar este vínculo esencial. En este sentido, la monografía de J. M. Granados ofrece un ejemplo excelente de aquello que practicamos y queremos poner en práctica.

Esta monografía es bienvenida por la Iglesia de nuestros tiempos. En ella se afirma que por medio del anuncio del *mysterion*, el Pablo de Colosenses y Efesios comprendió que la reconciliación a la cual están llamados los cristianos de orígenes diversos es una Buena Noticia. Él percibió que la Iglesia que vive como unidad diversificada, como reconciliación y unión de los creyentes de origen judío y no judío, es un testimonio esencial del evangelio, y que en ella, por su mediación, se da a conocer el diseño divino para la humanidad. Cuando el Pablo de las deuteropaulinas desarrolla esta temática señala una llamada, una responsabilidad nueva y universal. Reconciliación y Buena Nueva de las cuales el mundo de hoy tiene necesidad y cuya importancia J. M. Granados ha mostrado con razón.

Jean-Noël Aletti SJ,
Roma, 3 de enero de 2016

Introducción

La bibliografía sobre la reconciliación en el NT es inagotable. La importancia del tema para las comunidades cristianas es indudable; sin embargo, la profundidad de muchos estudios sobre la cuestión no siempre ha correspondido a su importancia. ¿Para qué proponer otro libro sobre el tema? Una mirada rápida a las investigaciones muestra que el fundamento bíblico de la noción de la reconciliación se encuentra en las cartas paulinas. Gran parte de los investigadores sostiene, de hecho, que esta categoría solo se usa de manera teológica en el corpus paulino; otras menciones de los términos relacionados no involucran necesariamente la acción divina. Si bien el tema y la evidencia lingüística no son nuevos, el enfoque de la investigación sí lo es. El punto de partida de nuestro estudio es la publicación, ya clásica, de Stanley E. Porter a propósito del término *καταλλάσσω* en la literatura antigua y en los escritos paulinos¹. Porter clasificó el uso de este vocabulario en el NT (incluyendo también los términos *διαλλάσσω* y *ἀποκατάλλασσω*) siguiendo las categorías establecidas por I. H. Marshall² y añadió, como aporte particular, el estudio de las recurrencias de estos términos en la literatura griega en el arco de diez siglos: desde el v a.C. hasta el v d.C. Su estudio muestra que Pablo fue el primer autor de la literatura griega antigua que utili-

¹ S. E. PORTER, *Καταλλάσσω in Ancient Greek Literature, with Reference to the Pauline Writings* (FN), 1ª ed., El Almendro, Córdoba 1994.

² I. H. MARSHALL, «The Meaning of "Reconciliation"», en R. A. GUELICH (ed.), *Unity and Diversity in New Testament Theology* (FS G. E. LADD), 1ª ed., Eerdmans, Grand Rapids, MI, 1978.

zó la categoría de la reconciliación con significado teológico. Su exégesis se concentra en la sintaxis y el análisis filológico de los textos paulinos; sin embargo, no muestra siempre las líneas de desarrollo semántico y temático (*line of thought*) de los pasajes donde aparecen los términos mencionados. Él insinúa una cierta progresión en el uso de los términos, pero no llega a establecer la articulación del tema en todo el epistolario paulino –quizá este nunca fue su propósito–. El estudio presente busca colmar esta ausencia en la investigación.

1. La reconciliación en la teología paulina

¿Cuál es la importancia de la noción de la reconciliación para la teología paulina? La cuestión de fondo en este caso tiene que ver con un debate agudo desde hace ya algún tiempo entre los estudiosos: ¿se puede, o no se puede, determinar un núcleo –o categoría principal– de la teología paulina? Las posiciones oscilan entre dos extremos. Por una parte, tenemos autores que consideran la reconciliación un concepto clave para entender la teología de Pablo. Por ejemplo, R. P. Martin piensa que esta no solo es clave, sino también un concepto que sintetiza toda la teología del apóstol³.

Por otra parte, tenemos autores que consideran la reconciliación una «extravagancia pospaulina», al margen de su teología

³ «[...] the word reconciliation will be [also] the “chief theme” or “center” of his missionary and pastoral work». R. P. MARTIN, *Reconciliation. A Study of Paul's Theology* (Marshall's Theological Library), 1ª ed., Marshall, Morgan & Scott, Londres 1981, p. 5. Martin retoma, de hecho, los autores que consideran la reconciliación como el núcleo del evangelio paulino, especialmente P. Stuhlmacher y I. H. Marshall. Véase P. STUHLMACHER, *Versöhnung, Gesetz und Gerechtigkeit. Aufsätze zur biblischen Theologie*, 1ª ed., Vandenhoeck & Ruprecht, Gotinga 1981; I. H. MARSHALL, *Aspects of the Atonement. Cross and Resurrection in the Reconciling of God and Humanity*, 1ª ed., Paternoster, Londres 2007. Véase otro ejemplo en T. W. Manson, quien afirma: «The driving-force behind the Gospel is the love of God. The modus operandi is reconciliation». T. W. MANSON, *On Paul and John. Some Selected Theological Themes* (ed. M. BLACK), 1ª ed., SCM, Londres 1963, p. 50.

original. El ejemplo más claro de esta posición es E. Käsemann. Él sostiene que el motivo de la reconciliación no se elabora explícitamente en la enseñanza del apóstol; sino en la literatura deuteropaulina, donde se acelera la desaparición de la escatología cristiana, la cual es sustituida, a su vez, por una doxología de la paz con alcance cósmico⁴. Detrás de las ideas de Käsemann (y también de las de R. Bultmann) se encuentra, en realidad, su afirmación a ultranza de la doctrina de la justificación como eje principal de la teología paulina, así como una idea casi fija según la cual la desaparición de la escatología de la primera comunidad cristiana y la doxología consecuente se explican por medio de la intervención de la institución eclesial. A pesar del margen estrecho para el diálogo, sus argumentos se han convertido en un llamado de atención para los investigadores que sostienen la presencia de una «doctrina de la reconciliación» en el pensamiento paulino y, en cambio, han introducido la cuestión de la relación entre reconciliación, escatología cristiana y esfera eclesial.

Durante este último decenio el estudio de la teología paulina ha experimentado un cambio de-confesional. Los investigadores han sustituido la búsqueda de un solo eje o única doctrina, confesional o menos, por la indagación de una red de categorías que pueda explicar de forma holística el pensamiento del apóstol⁵. Todavía no hay un balance de la investigación sobre la teología de la reconciliación. La tendencia va ciertamente en contra de las actitudes minimalistas y extremistas, hacia la articulación sincrónica de las categorías que describen la soteriología paulina.

⁴ E. KÄSEMANN, «Some Thoughts on the Theme "The Doctrine of Reconciliation in the NT"», en J. M. ROBINSON (ed.), *The Future of our Religious Past* (FS R. BULTMANN), 1ª ed., SCM, Londres 1971, pp. 63-64.

⁵ Véase S. WESTERHOLM, *Perspectives Old and New on Paul. The "Lutheran" Paul and His Critics*, 1ª ed., Eerdmans, Grand Rapids, MI, 2004; M. ZETTERHOLM, *Approaches to Paul. A Student's Guide to Recent Scholarship*, 1ª ed., Fortress Press, Minneapolis, MN, 2009. M. Zetterholm (pp. 195-240) analiza el desarrollo histórico de la investigación paulina y muestra el camino recorrido hacia enfoques más seculares y plurales. El estado de la investigación se caracteriza como un «ir más allá de los límites» (*breaking boundaries*) de la *New Perspective* y de las categorías luteranas, hacia paradigmas de investigación más eclécticos.

2. El vocabulario de la reconciliación

¿Cuál es el vocabulario de la reconciliación? ¿Cómo se constituye el campo semántico de la reconciliación en la literatura paulina? Los términos usados en el NT para indicar la reconciliación incluyen la raíz ἀλλάσσω, es decir, cambiar, intercambiar, modificar una situación⁶.

En Mt 5,24 el término διαλλάσσω indica la acción que busca el favor del hermano o del prójimo, de manera que este cese en su ira. El término es un *hápax legomenon* del NT. En la LXX, en cambio, διαλλάσσω incluye un rango de significados más bien amplio: cambiar o permutar (Sab 19,18); quitar o remover (Job 12,20.24; *hifil* de *sûr*); ceder, renunciar o abandonar (2 Mac 6,27); perdonar o mostrar su favor (1 Sm 29,4; *hitpael* de *rāṣāḥ*); con el significado de cambiar de actitud o hacer cambiar a otro de opinión en Jue 19,3; 1 Esd 4,31. En Lc 12,58 se usa un término ligeramente diferente: ἀπαλλάσσω, con el significado «cambiar de actitud», más exactamente, buscar un acuerdo con el adversario o enemigo (ἀντίδικος). El verbo ἀπαλλάσσω en Hch 19,12 aparece en voz pasiva con el significado de partir o alejarse, en este caso de una enfermedad (igual a sanar), mientras que en Heb 2,15 aparece en voz activa con el significado de liberar. En Hch 7,26 se emplea la expresión συναλλάσσω + εἰς εἰρήνην (*hápax legomenon* del NT) con el significado de «terminar un conflicto» (μάχομαι) o instaurar paz entre los seres humanos. Todas las recurrencias mencionadas arriba se refieren a cambios en las relaciones de los seres humanos entre sí, sin involucrar necesariamente la divinidad.

Los términos más frecuentes para indicar la reconciliación en el NT son καταλλάσσω y καταλλαγή, y ellos aparecen solo en el epistolario paulino (1 Cor 7,11; 2 Cor 5,18-21; Rom 5,8-11; 11,15). El prefijo κατά en este caso parece tener valor intensivo, y no perfectivo⁷. A excepción de 1 Cor 7,11 que se refiere a la reconciliación entre esposo y esposa, y de Rom 11,15 que se limita a la reconcilia-

⁶ Véase, por ejemplo, Gal 4,20; Rom 1,23 (cf. Sal 105,20); véase también μεταλλάσσω en Rom 1,25.

⁷ Véase S. E. PORTER, *Katallássō in Ancient Greek Literature*, p. 13.

ción del cosmos, las demás menciones involucran la divinidad como «socio» o contraparte definitiva del hecho, sugiriendo, de esta forma, que la acción adquiere significado teológico para el apóstol. En Col 1,20.22 y Ef 2,16 aparece el verbo ἀποκαταλλάσσω, el cual añade otro prefijo al verbo introducido por Pablo. El sentido del término en las cartas discutidas parece ampliar su significado, hasta equipararlo, incluso, con el de la creación. Las recurrencias mencionadas suscitan varias preguntas: ¿qué tipo de reconciliación tenemos aquí, es decir, quiénes son las partes involucradas? ¿Quién toma la iniciativa? ¿Cuáles son sus consecuencias? ¿Cómo se entiende la relación entre la reconciliación con Dios y la reconciliación entre los seres humanos? ¿Cuál de estas dos sucede antes, cuál después?⁸.

La definición de la semántica de la reconciliación, es decir, de sus categorías correlacionadas, presenta algunas dificultades metodológicas. El punto de partida en este caso es el estudio de los campos semánticos realizado por J. P. Louw y E. A. Nida. Su análisis trató de evidenciar algunos vocablos vinculados al de la reconciliación, por ejemplo, εἰρήνη (por asociación con συναλλάσσω en Hch 17,26) y su derivado εἰρηνοποιήσας en Col 1,20. La reconciliación supone la hostilidad o un adversario (también enemigo); por eso, significaría el restablecimiento de una relación o la restauración de las condiciones anteriores al conflicto. Un elemento característico de esta semántica en los textos paulinos es la presencia de un mediador o intermediario indispensable para la acción: Cristo. La metodología propuesta por Louw y Nida muestra la manera en que el significado de un término o de una expresión no se limita a su equivalencia lexical, ni se reduce a su correspondencia con la

⁸ Compárese los cuatro usos helenistas (más uno paulino) del término «reconciliación» propuestos por I. H. Marshall con relación a aquellos reformulados por S. E. Porter: (A1) intercambio mutuo de bienes; (A2) reconciliación mutua entre partes antagonistas; (B) reconciliación por persuasión (voz activa): se convence a la parte hostil de poner fin a la agresión; (C) reconciliación por persuasión (voz media): el sujeto es persuadido a cesar en su hostilidad; (D) reconciliación como resultado o consecuencia del cese de hostilidades: el sujeto pone fin por sí mismo a las hostilidades hacia otro (voz pasiva); (E) reconciliación como causa del cese de hostilidades: el sujeto pone fin a las hostilidades contra otro (voz activa). I. H. MARSHALL, «The Meaning of "Reconciliation"», p. 127; S. E. PORTER, *Καταλλάσσω in Ancient Greek Literature*, pp. 16-17.

sintaxis, sino que incluye el rango de significados que abarca el uso del término⁹. Su aplicación de esta metodología, sin embargo, no siempre es consecuente con su formulación. En el caso del campo semántico asociado a la reconciliación, algunos autores dan por supuesto demasiado rápido que esta tiene que ver con el perdón y la paz. El análisis inicial ignora algunos elementos importantes de la semántica, por ejemplo: *πρεσβεύω*, *διακονία*, *παράπτωμα* en 2 Cor 5,18-20; *δικαίω* y *σώζω* en Rom 5,1-11; *κτίζω* en el caso de Col 1,20 y de Ef 2,16; y *ἐχθροί-ἐχθρα* en estos últimos tres textos. Un análisis completo de la semántica de la reconciliación en el epistolario paulino debería mostrar, sin duda, todos sus componentes y las relaciones entre los mismos.

Excursus. Καταλλάσσω y καταλλαγή en la LXX¹⁰

Jr 31,39 utiliza el verbo *καταλλάσσω* en lugar de *hātat*: «estar consternado», «deshecho» o «aterrorizado». «¿Cómo quedó consternado (*κατήλλαξεν*) Moab!, ¿cómo volvió la espalda avergonzado y fue hecho el objeto de la burla y el odio de todos aquellos que lo rodeaban». El contexto indica el cambio de situación de Moab, del orgullo a ser objeto de burla. La versión de la LXX podría presentar en este caso un error de un copista; así lo sugiere la hipótesis de Katz (*Ατατ ἐλάλαξε*) mencionada en el aparato crítico de Ziegler (1957).

2 Mac 1,5 utiliza el verbo *καταλλάσσω* en optativo presente para expresar varios deseos por cumplir por parte de Dios: «Que escuche vuestras súplicas, os reconcilie (*καταλλαγήη ὑμῖν*) y no os abandone en tiempo de desgracia». Estos deseos forman parte de una introducción epistolar, similar al augurio de salud (*ὑγιής*) greco-helenista. La reconciliación se podría entender, en este caso, como

⁹ J. P. LOUW y E. A. NIDA, *Greek-English Lexicon of the New Testament Based on Semantic Domains*, 1ª ed., United Bible Societies, Nueva York 1988, §§ 40.1–40.7. De los mismos autores: *Lexical Semantics of the Greek New Testament. A Supplement to the Greek-English Lexicon of the New Testament Based on Semantic Domains* (SBL.RBS 25), 1ª ed., Scholars Press, Atlanta, GA, 1992.

¹⁰ Véase una vez más S. E. PORTER, *Καταλλάσσω in Ancient Greek Literature*, pp. 60-64. Porter clasifica el uso de la mayor parte de los términos relacionados con la LXX dentro de la categoría D.

una iniciativa divina que depone su ira para salir al encuentro de los judíos de Jerusalén.

2 Mac 7,33 utiliza el verbo καταλλάσσω en futuro pasivo para indicar la acción divina –del Señor– que después de su irritación cambia de actitud, es decir, se reconcilia con sus siervos (τοῖς ἑαυτοῦ δούλοις; nótese los destinatarios de la acción en dativo), los hermanos macabeos. «Pero si para corregirnos y educarnos el Señor –«el que vive»– se ha enojado por poco tiempo, de nuevo se reconciliará (καταλλαγῆσεται) con sus siervos»; la frase forma parte del discurso del hermano menor, después de la tortura de su familia a manos de Antíoco. Se debe subrayar que en este contexto la ira de Dios, así como su reprimenda y corrección, es la consecuencia del pecado de los judíos, mientras que la reconciliación es fruto de la iniciativa divina.

2 Mac 8,29 utiliza καταλλάσσω en infinitivo presente activo como complemento del verbo ἀξιόω; se trata de una súplica (ἰκετεία) dirigida al Señor (κύριος) para que él reconcilie a sus siervos, es decir a los macabeos. «Después de haber hecho estas cosas, hicieron una plegaria común al Señor misericordioso pidiendo al final ser reconciliados (καταλλαγῆναι) con sus siervos»; la súplica se encuentra en una sección narrativa que describe la derrota de Nicanor por obra del ejército reunido por Judas. Después de repartir el botín, los judíos piden que Dios cese en su ira contra el pueblo. En este caso se debe señalar que la petición se dirige a Dios y no involucra a las víctimas del conflicto armado.

En Eclo 46,12 y 3 Mac 3,32 se utiliza el verbo ἀντικαταλλάσσω con el significado de intercambio; intercambio por el honor o por la gloria («que sus huesos revivan de la tumba [lit. “de su lugar”] y sus nombres reciban a cambio [ἀντικαταλλασσόμενον] el ser glorificados sus hijos»); o intercambio monetario («Pero la mayoría actuó con nobleza de espíritu y no dejaron la religión, pagando dinero a cambio (ἀντικαταλλασσόμενοι) de la vida, intentando de este modo salvarse del censo»). El sentido del término en el Eclesiástico es objeto de discusión¹¹. La referencia en 3 Macabeos pre-

¹¹ Véase W. O. E. OESTERLEY, *The Wisdom of Jesus the Son of Sirach, or, Ecclesiasticus* (CBSC), 1ª ed., University Press, Cambridge 1912, pp. 316-317; R. SMEND, *Die Weisheit des Jesus Sirach*, vol. II, 1ª ed., Reimer, Berlín 1906, p. 444.

senta, en cambio, un matiz interesante, en cuanto su significado se pone en paralelo al rescate pagado por una vida.

En el *Testamento de Abrahán* (c. 100 d.C.) se usa el verbo καταλλάσσω con el significado del «quedar en paz» después de la muerte¹². Se trata de una metáfora para referirse a la muerte; se podría entender como reconciliación en el sentido más amplio del término, es decir, en cuanto cesan todas las acusaciones contra un hombre. En el *Testamento de Job* (c. II-III d.C.) se usa el verbo καταλλάσσω con el sentido de «intercambio de una cosa por otra»¹³. En este caso la preposición ἀντί señala el objeto intercambiado¹⁴.

3. El contexto de la reconciliación¹⁵

¿Cuál es el contexto sociocultural de la categoría de la reconciliación? El estudio del vocabulario de la reconciliación lleva necesariamente a la pregunta por su contexto. Las propuestas de interpretación se pueden organizar como sigue: hipótesis de un contexto helenístico (tanto greco-helenístico como judeo-helenístico); hipótesis de un contexto cristiano-litúrgico; y por último, hipótesis que afirman el origen exclusivamente paulino de la expresión.

Las hipótesis que proponen el contexto helenístico (griego o judío) subrayan diferentes contenidos del vocabulario: diplomático, político o expiatorio. El estudio de C. Breytenbach buscó demostrar, por ejemplo, que los términos διαλλάσσω, καταλλάσσω y otros voca-

¹² TestAbr 8.23-26: οὐδεις ἐκ τῶν προπατόρων ἐξέφυγεν τὸ τοῦ θανάτου μυστήριον· πάντες ἀπέθανον, πάντες ἐν τῷ ἄδη κατηλλάξαντο, πάντες τῆ τοῦ θανάτου δρεπάνη συλλέγονται

¹³ TestJob 25.6.1-3: βλέπε τίς εἶχεν τὸν νιπτῆρα τῶν ποδῶν χρυσοῦ καὶ ἀργύρου, νυνὶ δὲ ποσὶν βαδίζει ἐπὶ ἐδάφους, ἀλλὰ καὶ τὴν τρίχα ἀντικαταλλάσσει ἀντὶ ἄρτων.

¹⁴ Véase también TestJob 25.3.1-2: νυνὶ καταλλάσσει τὴν τρίχα αὐτῆς ἀντὶ ἄρτων. La escena describe la ofensa del panadero contra la mujer de Job: él le vende tres panes a cambio de sus cabellos. La narración subraya el engaño del diablo que actúa en bambalinas. Cf. N. FERNÁNDEZ MARCOS, «Exégesis e ideología en el judaísmo del s. I. Héroes, heroínas y mujeres», *Sefarad* 66 (1993) 282.

¹⁵ C. BREYTENBACH, *Versöhnung. Eine Studie zur paulinischen Soteriologie* (WMANT), 1ª ed., Neukirchener, Neukirchen-Vluyn 1989, pp. 64-68.

blos relacionados nunca adquieren significado religioso en el ámbito grecorromano, es decir, no describen en sentido estricto la relación entre Dios y los seres humanos. A partir de esta observación, Breytenbach concluye que los términos estudiados no pertenecen a la esfera del culto, sino al ámbito diplomático, en particular por asociación a los términos *πρεσβεύω*¹⁶, *δεόμαι*¹⁷, *εἰρήνη* y *παρακαλέω*¹⁸.

La investigación de A. Bash analiza la misma evidencia lingüística, pero minimiza el trabajo conciliador de los embajadores para afirmar, de esta manera, que el vocabulario paulino de la reconciliación proviene, en realidad, del ámbito judeo-helenístico, especialmente de algunos escritos que hablan de Moisés como agente de reconciliación¹⁹.

El estudio de M. E. Thrall representa bien la interpretación de un grupo de autores a favor del contexto grecorromano de la expresión. Para ellos la noción de la reconciliación es fundamentalmente política²⁰. La prueba principal se encuentra en algunas inscripciones que vinculan los términos *πρεσβεύω* y *πρεσβευτής* al emperador²¹.

¹⁶ DION CRISÓSTOMO, *Orationes*, 38.18.

¹⁷ PLUTARCO, *Moralia*, 156c; *Vida de Pelópidas*, 26,2; DIONISIO DE HALICARNASO, *AntRom* II, 45,6.

¹⁸ DION CRISÓSTOMO, *Orationes*, 38.2-21; DIONISIO DE HALICARNASO, *AntRom* V, 61,1.

¹⁹ A. BASH, *Ambassadors for Christ. An exploration of Ambassadorial Language in the New Testament* (WUNT 2/92), 1ª ed., Mohr Siebeck, Tübinga 1997.

²⁰ M. E. THRALL, *A Critical and Exegetical Commentary on the Second Epistle to the Corinthians* (ICC), 1ª ed., T&T Clark, Londres-Nueva York 2004, p. 436. Véase también M. M. MITCHELL, *Paul and the Rhetoric of Reconciliation. An Exegetical Investigation of the Language and Composition of 1 Corinthians* (HUTH 28), 1ª ed., Mohr Siebeck, Tübinga 1991; L. L. WELBORN, *An End to Enmity. Paul and the "Wrongdoer" of Second Corinthians* (BZNW 185), 1ª ed., De Gruyter, Berlín-Nueva York, NY, 2011; cf. el «acceso» (*προσαγωγή*) en Rom 5,2 con sentido político, es decir, ante un rey greco-helenista según T. ENGBERG-PEDERSEN, *Paul and the Stoics*, 1ª ed., T&T Clark, Edimburgo 2000, pp. 360-361, nota 46.

²¹ Véase A. DEISSMANN, *Licht vom Osten. Das Neue Testament und die neuentdeckten Texte der hellenistisch-römischen Welt*, 4ª ed., Mohr Siebeck, Tübinga 1923, pp. 379-380; A. PLUMMER, *A Critical and Exegetical Commentary on the Second Epistle of St Paul to the Corinthians* (ICC), 1ª ed., T&T Clark, Edimburgo 1915, pp. 184-185; véase también BAGD.

E. Käsemann considera, por su parte, que la sección formada por 2 Cor 5,18-21 contiene un «espíritu litúrgico», ya que su solemnidad es innegable. El texto originalmente litúrgico habría sido utilizado por Pablo para corregir la tradición anterior y para describir una experiencia de reconciliación antropológica²².

Otras hipótesis de interpretación se han concentrado sobre las referencias veterotestamentarias de la reconciliación. Las primeras sugerencias de este tipo de hipótesis en la historia de la interpretación se remontan a J. Weiss, quien consideró la reconciliación y la expiación como dos de los componentes principales de la teología paulina²³.

4. El desarrollo de la reconciliación en el pensamiento paulino

La investigación de C. Breytenbach mencionada arriba, además de evidenciar el contexto principal de la noción de la reconciliación, muestra que la expiación (*kipper* en el TM y *ἰλάσκομαι* en la LXX) no se equipara nunca a la reconciliación en la tradición bíblica judía. Pablo fue el primer autor de la antigüedad que vinculó estos dos campos semánticos y construyó una representación de la reconciliación sin haber tenido una tradición bíblica anterior de apoyo. Él habría tomado la noción secular helenística de la reconciliación y la habría unido con la noción religiosa judía de la expiación. La interpretación del apóstol habría, además, añadido el componente propiamente cristiano, según el cual la reconciliación y la expiación suceden gracias a la muerte de Cristo en nuestro favor. De este modo se explicaría la manera en que la reconciliación enunciada por el apóstol tuvo lugar por medio de la muerte expiatoria de Cristo²⁴.

Se debe señalar, sin embargo, que para Breytenbach 2 Cor 5,19a-b es de origen pre-paulino; por esta razón Pablo no habría

²² E. KÄSEMANN, «Some Thoughts on the Theme», pp. 52. 61.

²³ J. WEISS, *Earliest Christianity. A History of the Period a.D. 30-150* (ed. F. C. GRANT), 1ª ed., Harper Torchbooks, Nueva York 1959, pp. 497-498.

²⁴ C. BREYTENBACH, *Versöhnung*, pp. 220-221.

sido el primero que utiliza la categoría de la reconciliación para describir la relación entre Dios y los seres humanos. Este autor sigue en términos generales la interpretación de E. Käsemann, quien ve en 5,19-21 un himno prepaolino. Los indicios más importantes a favor de la interpretación de Breytenbach son: (1) la construcción perifrástica y el anacoluto presentes en 5,19 que sugieren una sintaxis desigual con relación al texto anterior; al igual que el cambio en la formulación de la mediación instrumental de Cristo: de διὰ Χριστοῦ (5,18) a ἐν Χριστῷ (5,19). (2) La expresión ὡς ὅτι introduciría así la citación de una tradición o incluso de una fuente anterior. (3) El estilo participial de la frase y la ausencia del artículo determinado para Θεός confirman aquí la formulación diversa de la reconciliación. (4) El plural παραπτώματα no se considera característico de Pablo. Todos estos indicios, en resumen, están a favor de la presencia de una tradición prepaolina en 2 Cor 5,19a-b²⁵.

Las investigaciones basadas en criterios diacrónicos, como las de C. Breytenbach y E. Käsemann apenas mencionadas, han buscado determinar la proveniencia de las tradiciones utilizadas por el apóstol para formular su pensamiento sobre la reconciliación y para, de esta forma, poder precisar la originalidad –o menos– de la formulación paulina. Estos estudios han subrayado igualmente la discontinuidad entre las tradiciones prepaolinas, ya fueran veterotestamentarias o greco-helenistas, y la formulación paulina de las *Homologoumena*. La discontinuidad se subraya aún más cuando se trata de explicar la reconciliación en las *Antilegomena*. En la carta a los Efesios y en la carta a los Colosenses el término utilizado añade el prefijo ἀπό al verbo καταλλάσσω. El estudio clásico de Büchsel considera, por ejemplo, que este término fue acuñado por el mismo apóstol²⁶, mientras que otros autores lo proponen como una prueba de la inautenticidad de las deuteropaulinas o como evidencia ulterior que confirma la pertenencia de estas cartas a una escuela paulina²⁷. El presente estudio analizará la conti-

²⁵ C. BREYTENBACH, *Versöhnung*, pp. 118-119.

²⁶ F. BÜCHSEL, ἀλλάσσω: TDNT I (1964), p. 258.

²⁷ Véase E. BEST, *A Critical and Exegetical Commentary on Ephesians* (ICC), 1^a ed., T&T Clark, Edimburgo 1998, p. 39.

nuidad y discontinuidad de la noción de la reconciliación sin presuponer ninguna de las dos hipótesis señaladas, concediendo atención especial al desarrollo de la categoría en cada carta, así como a las relaciones de un texto con otro. El tipo de interpretación que se busca en este caso es sincrónico. Las claves de lectura consistirán por lo mismo en la determinación de la función retórica de la mención de la reconciliación en cada texto, del desarrollo de la progresión argumentativa en cada sección y del desarrollo del pensamiento entre una carta y otra, o entre un grupo de cartas y otro.

5. Reconciliación, soteriología, escatología y eclesiología

¿Cómo y cuándo sucede la reconciliación? Pablo fue probablemente el primer autor de la literatura antigua que describió la reconciliación como una acción divina a favor de los seres humanos y gracias a un mediador cristológico. La noción de la reconciliación, sin embargo, solo se puede entender en relación con otras categorías que el apóstol utiliza para describir la acción salvífica de Dios. En 2 Cor 5,18-21 y Rom 5,1-11 el vocabulario de la reconciliación se articula con el de la justificación, con el de la redención y el de la paz. Se trata de categorías diversas que definen la acción divina que ya tuvo lugar en Cristo y que en el pensamiento paulino constituyen solo una parte del proceso salvífico. La noción de la reconciliación, así como las otras nociones, definen una redención que ya fue llevada a cabo. De estas se subrayan sus consecuencias presentes y futuras para los creyentes. El planteamiento de este proceso de salvación, sin embargo, no es idéntico en las deuteropaulinas. En Col 1,20.22 y Ef 2,16 la reconciliación se articula con un vocabulario ligeramente diferente: el de la creación; su relación con las otras categorías parece también diversa. Si bien el conjunto del pensamiento paulino tiene un enfoque escatológico general, las consecuencias presentes y futuras se formulan con matices diferentes en cada parte del epistolario. El ejemplo más importante de tales diferencias se constata en la modificación temporal de la concepción de la salvación y de la resurrec-

ción –también de la glorificación– de los creyentes en Cristo: en las *Homologoumena* la salvación y la resurrección de los creyentes es un acontecimiento futuro, mientras que en las cartas discutidas (*Antilegomena*) la glorificación de los creyentes con Cristo es un evento que ya tuvo lugar. Al respecto, compárese Rom 6,4-5 y Col 2,12; Ef 2,6.

Una observación similar vale para el «lugar» donde sucede la reconciliación. En las *Homologoumena* la mediación cristológica ocupa casi todo el espacio disponible para la mediación soteriológica, mientras que en las cartas discutidas –especialmente en Ef 2,14-16– la reconciliación tiene lugar en el cuerpo de la iglesia. Si en 2 Corintios 5 y en Romanos 5 la reconciliación y las acciones salvíficas, hablando en términos generales, suceden entre Dios y los seres humanos, omitiendo, al parecer de forma deliberada, las relaciones de los seres humanos entre sí, creyentes o no, en Ef 2,16 y Col 1,20.22 la dimensión antropológica de la reconciliación aparece desarrollada de forma más clara. Entre las *Homologoumena* y las *Antilegomena* cambia no solo el énfasis del vocabulario de la reconciliación (véase el añadido del prefijo *ἀπό* así como los campos semánticos relacionados mencionados arriba), sino también el enfoque temporal y espacial de esta acción. Estos cambios suscitan por lo menos otras dos preguntas: una a propósito de la autenticidad de las cartas discutidas y otra sobre el orden de la investigación en este estudio. Nuestro análisis mostrará, sin embargo, que se puede sortear la dificultad²⁸.

¿Qué sucede después de la reconciliación según las cartas paulinas? ¿Cómo se deberían entender los silencios y las omisiones del apóstol? Por ejemplo, no todos los textos hablan explícitamente de los enemigos o de la situación en la que se encuentran, véase 2 Cor 5,18-21. Mientras que en Ef 2,14.16 se menciona la enemistad (ἔχθραν) como causa de división y fragmentación de todo tipo, en Col 1,21 y Rom 5,10 se utiliza el término «enemigos» (ἐχθροί). Por eso la pregunta es: ¿qué sucede con la enemistad y con los enemigos después de la reconciliación? Otro ejemplo: no todos los textos suponen el pecado o las trasgresiones co-

²⁸ Véase *infra*: «Algunas observaciones metodológicas».

mo situación previa a la reconciliación; véase, por ejemplo, la omisión de este vocabulario en Efesios y Colosenses. La cuestión casi obvia es: ¿qué sucede con el pecado humano y con las trasgresiones después de la reconciliación? Otra reflexión se refiere al aspecto temporal de la reconciliación y su relación con la creación y con el cosmos. Si Dios reconcilia toda la creación «en Cristo» (2 Cor 5,19; Col 1,20), tendríamos que suponer que antes de Cristo esta creación necesitaba ser reconciliada, lo cual equivale a decir, de una forma o de otra, que la obra de la creación estaba mal o era deficiente. ¿No se trata de una contradicción flagrante en nuestra comprensión de los caminos de Dios? ¿Creó Dios un mundo deficiente para tener que reconciliarlo –o repararlo– años más tarde? ¿Cómo se debe entender el mundo y la creación después de la reconciliación? Otra cuestión que requiere cierta reflexión se refiere al papel de la fe en la reconciliación y en su proceso. Tanto en Rom 5,5 como en Col 1,23 el vocabulario de la πίστις se vincula al de la reconciliación. ¿Es la fe una condición *sine qua non* de la reconciliación en la teología paulina? En la carta a los Romanos el *después-de-la-reconciliación* se enuncia en términos de salvación, mientras que en Efesios y Colosenses este *después* se formula en términos de conocimiento. Quizá la noción de la reconciliación en el epistolario paulino propone solo el comienzo de un proceso, punto de partida de una ruta que contiene en sí ya todas las pistas necesarias para llegar a su fin.

La mayor parte de las publicaciones sobre la teología de la reconciliación en Pablo en los últimos decenios deben sus reflexiones a la investigación iluminadora de J. Fitzgerald a propósito de los paradigmas paulinos; especialmente, sus observaciones sobre los cambios (*shift*) o transformaciones en el paradigma de la reconciliación²⁹. Desgraciadamente su análisis solo incluye las cartas protopaulinas. Por eso otro objetivo de nuestro estudio será mostrar el desarrollo ulterior de este paradigma en las deuteropaulinas; desarrollo en términos de continuidad y discontinuidad. Los

²⁹ J. T. FITZGERALD, «Paul and Paradigm Shifts. Reconciliation and Its Linkage Group», en T. ENGBERG-PEDERSEN (ed.) *Paul Beyond the Judaism-Hellenism Divide*, 1ª ed., Westminster John Knox, Louisville, KY, 2001, pp. 241-262.

dos instrumentos hermenéuticos que ayudarán y guiarán nuestro análisis serán: la función retórica de la argumentación en cada sección donde aparece la noción de la reconciliación y la comprensión de la continuidad o discontinuidad de las líneas del pensamiento paulino que atraviesan los mismos textos.

Nota. Algunas observaciones metodológicas

Nuestro análisis no considera que el criterio de la *lectio brevis* –tomado de la crítica textual– se pueda considerar absoluto o cierto para determinar la anterioridad de la carta a los Colosenses con relación a la carta a los Efesios³⁰; el desarrollo teológico de algunos de sus temas, como la eclesiología y la cristología, puede invertir la datación tradicional de las dos cartas. Una observación análoga vale para el análisis diacrónico aplicado a las *Homologoumena*: la investigación que se concentraba en las tradiciones anteriores a las categorías soteriológicas paulinas no garantiza la comprensión de su función, ni de su desarrollo en la argumentación de cada carta. Esto quiere decir que la ecuación antigüedad = autenticidad, es decir, «más antiguo es, más original debe ser», no refleja necesariamente el tejido argumentativo del epistolario como ha llegado hasta nosotros³¹. Nuestra investigación no presupone la discontinuidad entre tradiciones prepaulinas y formulaciones del apóstol; tampoco presupone la falta de unidad de las cartas o su fragmentación en estratos de redacción. Nuestro estudio tampoco presupone como hecho indiscutible la coherencia argumentativa del epistolario, ni la continuidad de las teologías allí presentes. Nuestra pretensión consiste más bien en ofrecer una mirada holística de las líneas que constituyen el pensamiento paulino –la así llamada «escuela paulina»– que muestre tanto la continuidad como la discontinuidad de la noción de la reconciliación y sus categorías anexas. Nuestra investigación ciertamente no puede pres-

³⁰ Véase E. BEST, «Who Used Whom? The Relationship of Ephesians and Colossians», *NTS* 43 (1997) 72-96; J. COUTTS, «Relationship of Ephesians and Colossians», *NTS* 4 (1958) 201-207.

³¹ Cf. S. E. PORTER y K. D. CLARKE, «Canonical-Critical Perspective and the Relationship of Colossians and Ephesians», *Bib* 78 (1997) 57-86.

cindir de los estudios histórico-críticos anteriores; y si bien se reconoce su contribución a la exégesis y a la teología, es bien consciente de que los estudios del epistolario paulino en estas últimas décadas han tomado un rumbo diferente, más holístico.

En nuestra investigación se utilizarán los términos *Homologoumena* (no discutidas o sobre las cuales hay consenso) y *Antilegomena* (discutidas) para designar las cartas paulinas y deuteropaulinas respectivamente. Esta nomenclatura tiene la ventaja de indicar el debate existente a propósito de la autenticidad del epistolario, sin dar por supuesta la prioridad teológica de una carta sobre otra o de un grupo de cartas sobre el otro. A diferencia de muchos ensayos sobre la reconciliación que siguen el orden de la tradición histórica, el nuestro seguirá el orden canónico del corpus paulino. Este principio metodológico no ignora la cuestión de la historicidad de las tradiciones subyacentes al pensamiento del apóstol, sino que privilegia la disposición presente de su conjunto. Por esta razón nuestra presentación comenzará con Rom 5,1-11, seguirá con 2 Cor 5,18-21 y Ef 2,14-16, para llegar, al final, a Col 1,20.21-23. Para poder responder al objetivo holístico que nos hemos propuesto, cada capítulo contiene tres partes: primero, el análisis de la ubicación de cada pasaje en el conjunto de la carta; segundo, la exégesis de las dificultades textuales correspondientes al tema de la reconciliación; tercero, la reflexión breve sobre las líneas que constituyen el pensamiento teológico, como han sido individualizadas durante la exégesis. La investigación se concluye con una reflexión articulada de las categorías relacionadas con la reconciliación a lo largo de los textos estudiados.